

EN ZIGBEE SMART PLUG

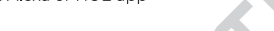
ZigBee Smart Plug is adopted to rethink the traditional sockets. With mobile app Smart Plug can be remotely switched on/off and has a timer switch. THORGEON Smart Plug has voice control, share control and smart scene functions. Baby protection: the jack is equipped with an independent safety door; Over-current protection: if the working current is greater than the rated working current, the relay will be cut off; Flame retardant protection: V0 grade anti-flame-retardant material, which makes the equipment more durable from high temperatures.

Note:

- When the Smart Plug socket use initial distribution network, the load cannot be connected. After the distribution network is successful, the load can be connected under known working conditions
- When using the product, all over current functions are auxiliary functions, and the external circuit must be connected with a special leakage short-circuit protection device.

How to connect ZigBee Smart Plug

1. Download SmartThings, Amazon Alexa or HUE app



SmartThings



Amazon Alexa



HUE

2. Set the hub according to app user guidelines.

Connecting to PHILIPS Hue

- Power ON the Smart-Plug;
- Go to "Settings" page of Hue app and choose "Add Device";
- Add "Socket" and confirm "Search";
- Wait until new device shows up (you can change its name);
- Go to "Home" page, choose a room and add it.

Connecting to Amazon Alexa

- Power ON the Smart-Plug;
- Ask: "Alexa, discover devices!";
- Smart-Plug will give LED signal flashes, when connected;
- Use Alexa to control ZigBee Smart Plug.

Connecting to SmartThings

- Power ON the Smart-Plug;
- When Smart-Plug will enter pairing mode* open SmartThings app and click "+"
- Click "Device" → "SmartThings" → "Lighting" → "Socket" → "Start"

* After powering on the device will enter the pairing mode - during the first use the LED signal indicator flashes. The device will exit the pairing mode if there will not be next operations for a long time. To enter pairing mode manually hold the switch for 5s until the LED signal starts to flash.

Factory Reset

To reset the device, hold the switch for 5s until the LED signal flashes and stops. Device will enter pairing mode.

DE ZIGBEE-SMART-PLUG

ZigBee Smart Plug wird eingeführt, um die herkömmlichen Steckdosen neu zu denken. Mit der mobilen App kann Smart Plug aus der Ferne ein-/ausgeschaltet werden und verfügt über einen Zeitschalter. Der THORGEON Smart Plug verfügt über Sprachsteuerung, Freigabesteuerung und Smart-Scene-Funktionen. Babyschutz: Der Wagenheber ist mit einer unabhängigen Sicherheitstür ausgestattet; Überstromschutz: Wenn der Arbeitsstrom größer als der Nennarbeitsstrom ist, wird das Relais abgeschaltet; Flammhemmender Schutz: Flammhemmendes Material der Klasse V0, das die Ausrüstung bei hohen Temperaturen widerstandsfähiger macht.

Notiz:

- Wenn die Smart Plug-Steckdose das anfängliche Verteilungsnetzwerk verwendet, kann die Last nicht angeschlossen werden. Nachdem das Verteilungsnetz erfolgreich ist, kann die Last unter bekannten Arbeitsbedingungen angeschlossen werden
- Bei der Verwendung des Produkts sind alle Überstromfunktionen Hilfsfunktionen und der externe Stromkreis muss mit einem speziellen Leckstromschutzschutzgerät verbunden sein.

So schließen Sie den ZigBee Smart Plug an

1. Laden Sie die SmartThings-, Amazon Alexa- oder HUE-App herunter



SmartThings



Amazon Alexa



HUE

2. Stellen Sie den Hub gemäß den Benutzerrichtlinien der App ein. Verbindung mit PHILIPS Hue herstellen

- Schalten Sie den Smart-Plug ein.
- Gehen Sie zur Seite „Einstellungen“ der Hue-App und wählen Sie „Gerät hinzufügen“.
- „Socket“ hinzufügen und „Suchen“ bestätigen;
- Warten Sie, bis das neue Gerät angezeigt wird (Sie können seinen Namen ändern);
- Gehen Sie zur „Home“-Seite, wählen Sie einen Raum aus und fügen Sie ihn hinzu.

Verbindung mit Amazon Alexa herstellen

- Schalten Sie den Smart-Plug ein.
- Fragen Sie: „Alexa, entdecke Geräte!“;
- Der Smart-Plug gibt beim Anschließen ein LED-Signal aus.
- Verwenden Sie Alexa, um den ZigBee Smart Plug zu steuern.

Verbindung zu SmartThings herstellen

- Schalten Sie den Smart-Plug ein.
- Wenn Smart-Plug in den Kopplungsmodus* wechselt, öffnen Sie die SmartThings-App und klicken Sie auf „+“.
- Klicken Sie auf „Gerät“ → „SmartThings“ → „Beleuchtung“ → „Steckdose“ → „Start“

* Nach dem Einschalten wechselt das Gerät in den Pairing-Modus – bei der ersten Verwendung blinkt die LED-Signalanzeige. Das Gerät verlässt den Kopplungsmodus, wenn längere Zeit keine weiteren Vorgänge erfolgen. Um manuell in den Kopplungsmodus zu wechseln, halten Sie den Schalter 5 Sekunden lang gedrückt, bis das LED-Signal zu blinken beginnt.

Werkseinstellungen zurückgesetzt

Um das Gerät zurückzusetzen, halten Sie den Schalter 5 Sekunden lang gedrückt, bis das LED-Signal blinkt und stoppt. Device wechselt in den Kopplungsmodus.

PL INTELIGENTNA WTYCZKA ZIGBEE

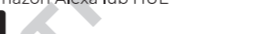
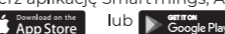
Inteligentna wtyczka ZigBee została zaprojektowana, aby na nowo przemyśleć tradycyjne gniazda. Dzięki aplikacji mobilnej Smart Plug można zdalnie włączyć/wyłączyć i posiada wyłącznik czasowy. THORGEON Smart Plug posiada funkcje sterowania głosowego, udostępniania i inteligentnych scen. Ochrona dziecka: podnośnik wyposażony jest w niezależne drzwiczki bezpieczeństwa; Zabezpieczenie nadprądowe: jeśli prąd roboczy jest większy niż znamionowy prąd roboczy, przekaźnik zostanie odcięty; Ochrona ognioodporna: materiał ognioodporny klasy V0, który sprawia, że sprzęt jest bardziej wytrzymały w wysokich temperaturach.

Notatka:

- Gdy gniazdo Smart Plug korzysta z początkowej sieci dystrybucyjnej, nie można podłączyć obciążenia. Po pomyślnym uruchomieniu sieci dystrybucyjnej obciążenie można podłączyć w znanych warunkach pracy
- Podczas korzystania z produktu wszystkie funkcje przetężenia są funkcjami pomocniczymi, a obwód zewnętrzny musi być podłączony za pomocą specjalnego urządzenia zabezpieczającego przed zwarciem upływowym.

Jak podłączyć inteligentną wtyczkę ZigBee

1. Pobierz aplikację SmartThings, Amazon Alexa lub HUE



SmartThings



Amazon Alexa



HUE

2. Ustaw koncentrator zgodnie z wytycznymi użytkownika aplikacji. Podłączenie do PHILIPS Hue

- Włącz inteligentną wtyczkę;
- Przejdź do strony „Ustawienia” aplikacji Hue i wybierz „Dodaj urządzenie“;
- Dodaj „Socket” i potwierdź „Szukaj“;
- Poczekaj, aż pojawi się nowe urządzenie (możesz zmienić jego nazwę);
- Przejdź do strony „Strona główna”, wybierz pokój i dodaj go.

Łączenie z Amazon Alexa

- Włącz inteligentną wtyczkę;
- Zapytaj: „Alexa, odkryj urządzenia!“;
- Po podłączeniu Smart-Plug będzie migał sygnał LED;
- Użyj Alexy do sterowania inteligentną wtyczką ZigBee.

Łączenie się ze SmartThings

- Włącz inteligentną wtyczkę;
- Gdy Smart-Plug przejdzie w tryb parowania*, otwórz aplikację SmartThings i kliknij „+“
- Kliknij „Urządzenie” → „SmartThings” → „Oświetlenie” → „Gniazdo” → „Start“

* Po włączeniu urządzenie przejdzie w tryb parowania - podczas pierwszego użycia miga dioda sygnalizująca sygnał. Urządzenie wyjdzie z trybu parowania, jeśli przez dłuższy czas nie będą wykonywane żadne kolejne operacje. Aby ręcznie wejść w tryb parowania, przytrzymaj przełącznik przez 5 sekund, aż sygnał LED zacznie migać.

Przywrócenie ustawień fabrycznych

Aby zresetować urządzenie, przytrzymaj przełącznik przez 5s, aż sygnał LED zacznie migać i zgaśnie. Urządzenie przejdzie w tryb parowania.

SI ZIGBEE-SMART-PLUG

Pametni vtič ZigBee je sprejet za preoblikovanje tradicionalnih vtičnic. Z mobilno aplikacijo Smart Plug se lahko daljinsko vklopi/izklopi in ima časovno stikalo. THORGEON Smart Plug ima funkcije glasovnega upravljanja, skupnega nadzora in pametne scene. Zaščita dojenčka: dvigalka je opremljena z neodvisnimi varnostnimi vrati; Prenapetostna zaščita: če je delovni tok večji od nazivnega delovnega toka, se rele izklopi; Zaščita, ki zavira gorenje: material razreda V0, ki zavira gorenje, zaradi česar je oprema bolj vzdržljiva pri visokih temperaturah.

Opomba:

- Ko vtičnica Smart Plug uporablja začetno distribucijsko omrežje, bremena ni mogoče priključiti. Ko je distribucijsko omrežje uspešno, se lahko obremenitev priključi pod znanimi delovnimi pogoji
- Pri uporabi izdelka so vse funkcije prekomernega toka pomožne funkcije, zunanje vezje pa mora biti povezano s posebno napravo za zaščito pred kratkim stikom.

Kako priključiti ZigBee Smart Plug

1. Prenesite aplikacijo SmartThings, Amazon Alexa ali HUE



SmartThings



Amazon Alexa



HUE

2. Nastavite vozlišče v skladu z navodili za uporabo aplikacije. Povezovanje s PHILIPS Hue

- VKLOPITE Smart-Plug;
- Pojdite na stran »Nastavitve« aplikacije Hue in izberite »Dodaj napravo«;
- Dodajte »Socket« in potrdite »Search«;
- Počakajte, da se prikaže nova naprava (lahko ji spremenite ime);
- Pojdite na stran »Domov«, izberite sobo in jo dodajte.

Povezovanje z Amazon Alexa

- VKLOPITE Smart-Plug;
- Vprašajte: "Alexa, odkrij naprave!";
- Smart-Plug bo dal LED signal utripati, ko je priključen;
- Uporabite Alexa za nadzor ZigBee Smart Plug.

Povezovanje s SmartThings

- VKLOPITE Smart-Plug;
- Ko Smart-Plug vstopi v način združevanja*, odprite aplikacijo SmartThings in kliknite »+«
- Kliknite »Naprava« → »SmartThings« → »Osvetlitev« → »Vtičnica« → »Začni«

* Po vklopu bo naprava prešla v način seznanjanja - med prvo uporabo indikator LED signala utripa. Naprava bo zapustila način seznanjanja, če dlje časa ne bo naslednjih operacij. Če želite ročno vstopiti v način združevanja, držite stikalo 5 sekund, dokler ne začne utripati LED signal.

Tovarniška ponastavitev

Za ponastavitev naprave držite stikalo 5 s, dokler signal LED ne utripa in se ustavi. Naprava bo vstopila v način seznanjanja.

THORGEON ZIGBEE SMART PLUG



INSTRUCTION



01013

RU УМНАЯ РОЗЕТКА ZIGBEE

ZigBee Smart Plug позволяет переосмыслить традиционные розетки. С помощью мобильного приложения Smart Plug можно удаленно включать и выключать, а также имеется таймер. THORGEON Smart Plug имеет голосовое управление, управление общим доступом и функции интеллектуальных сцен. Защита ребенка: розетка оснащена независимой защитной дверцей; Защита от перегрузки: если рабочий ток превышает номинальный рабочий ток, реле отключается; Защита от огня: огнестойкий материал класса V0, что делает оборудование более устойчивым к высоким температурам.

Примечание:

1. Когда розетка Smart Plug использует начальную распределительную сеть, нагрузка не может быть подключена. После успешного подключения распределительной сети нагрузку можно подключать в известных рабочих условиях.
2. При использовании продукта все функции сверхтока являются вспомогательными, и внешняя цепь должна быть подключена к специальному устройству защиты от короткого замыкания.

Как подключить интеллектуальную розетку ZigBee

1. Загрузите приложение SmartThings, Amazon Alexa или HUE. от  или .



SmartThings



Amazon Alexa



HUE

2. Настройте хаб в соответствии с рекомендациями пользователя приложения.

Подключение к PHILIPS Hue

1. Включите умную розетку;
2. Перейдите на страницу «Настройки» приложения Hue и выберите «Добавить устройство»;
3. Добавьте «Сокет» и подтвердите «Поиск»;
4. Подождите, пока появится новое устройство (его имя можно изменить);
5. Перейдите на стр. «Главная», выберите комнату и добавьте ее.

Подключение к Amazon Alexa

1. Включите умную розетку;
2. Спросите: «Алекса, найди устройства!»;
3. При подключении Smart-Plug будет мигать светодиодным индикатором;
4. Используйте Alexa для управления ZigBee Smart Plug.

Подключение к SmartThings

1. Включите умную розетку;
2. Когда Smart-Plug перейдет в режим сопряжения*, откройте приложение SmartThings и нажмите «+».
3. Нажмите «Устройство» → «SmartThings» → «Освещение» → «Розетка» → «Пуск».

* После включения устройство перейдет в режим сопряжения – при первом использовании мигает светодиодный индикатор сигнала. Устройство выйдет из режима сопряжения, если в течение длительного времени не будет следующих операций. Чтобы войти в режим сопряжения вручную, удерживайте переключатель в течение 5 секунд, пока светодиодный сигнал не начнет мигать.

Сброс к заводским настройкам: Для сброса устройства удерживайте переключатель в течение 5 секунд, пока светодиодный сигнал не начнет мигать и не перестанет. Устройство перейдет в режим сопряжения.

LV ZIGBEE VIEDAIS SPRAUDNIS

ZigBee Smart Plug ir pieņemts, lai pārdomātu tradicionālās kontaktligzdas. Ar mobilo lietotni Smart Plug var attālināti ieslēgt/izslēgt, un tam ir taimera slēdzis. THORGEON Smart Plug ir balss vadība, koplietošanas vadība un viedās ainas funkcijas. Mazuļa aizsardzība: domkrats ir aprikots ar neatkarīgām drošības durvīm; Aizsardzība pret pārslodzi: ja darba strāva ir lielāka par nominālo darba strāvu, relējs tiks atslēgts; Aizsardzība pret liesmu: V0 klases antipirēns materiāls, kas padara iekārtu izturīgāku no augstām temperatūrām.

Piezīme:

1. Kad Smart Plug ligzda izmanto sākotnējo sadales tīklu, slodzi nevar pievienot. Pēc veiksmīgas sadales tīkla slodzes var pieslēgt zināmos darba apstākļos
2. Lietojot izstrādājumu, visas pilnas strāvas funkcijas ir palīgfunckijas, un ārējā ķēde ir jāsavieno ar īpašu noplūdes īssavienojuma aizsardzības ierīci.

Kā pieslēgt ZigBee viedo spraudni

1. Lejupielādējiet lietotni SmartThings, Amazon Alexa vai HUE no  vai .



SmartThings



Amazon Alexa



HUE

2. Iestatiet centrmezglu atbilstoši lietotnes lietotāja norādījumiem. Savienojuma izveide ar PHILIPS Hue

1. IESLĒDZIET Smart-Plug;
2. Dodieties uz Hue lietotnes lapu "Iestatījumi" un izvēlieties "Pievienot ierīci";
3. Pievienojiet "Socket" un apstipriniet "Meklēt";
4. Pagaidiet, līdz parādās jauna ierīce (varat mainīt tās nosaukumu);
5. Dodieties uz sāklmapu, izvēlieties istabu un pievienojiet to.

Savienojuma izveide ar Amazon Alexa

1. IESLĒDZIET Smart-Plug;
2. Jautājiet: "Alexa, atklāj ierīces!";
3. Smart-Plug sniegs LED signālu mirgošanu, kad tas ir pievienots;
4. Izmantojiet Alexa, lai vadītu ZigBee Smart Plug.

Savienojuma izveide ar SmartThings

1. IESLĒDZIET Smart-Plug;
2. Kad Smart-Plug pāries savienošanas pārī režīmā*, atveriet lietotni SmartThings un noklikšķiniet uz "+".
3. Noklikšķiniet uz "Ierīce" → "SmartThings" → "Apgaismojums" → "Socket" → "Start".

* Pēc ieslēgšanas ierīce pāries savienošanas pārī režīmā - pirmās lietošanas reizē mirgo LED signāla indikators. Ierīce izies no savienošanas pārī režīmā, ja ilgu laiku netiks veiktas nākamās darbības. Lai manuāli pārietu pārī savienošanas režīmā, turiet slēdzi 5 s, līdz sāk mirgot LED signāls.

Rūpnīcas režīma iestatīšana
Lai atiestatītu ierīci, turiet slēdzi 5 s, līdz mirgo un apstājas LED signāls. Ierīce pāries savienošanas pārī režīmā.

LT ZIGBEE-SMART-PLUG

ZigBee Smart Plug“ pritaikytas permastyti tradicinius lizdus. Su mobiliąja programėle Smart Plug galima nuotoliniu būdu įjungti/išjungti ir turi laikmačio jungiklį. THORGEON Smart Plug turi balso valdymo, dalijimosi valdymo ir išmaniųjų scenų funkcijas. Kūdikių apsauga: domkratas turi nepriklausomas saugos duris; Apsauga nuo viršsrovių: jei darbinė srovė yra didesnė už vardinę darbinę srovę, relė bus išjungta; Antipireninė apsauga: V0 klasės antipireninė medžiaga, dėl kurios įranga tampa patvaresnė nuo aukštų temperatūrų.

Pastaba:

1. Kai Smart Plug lizdas naudoja pradinį paskirstymo tinklą, apkrova negali būti prijungta. Sėkmingai veikiant paskirstymo tinklui, apkrovą galima prijungti žinomomis darbo sąlygomis
2. Naudojant gaminį visos srovės funkcijos yra pagalbinės funkcijos, o išorinė grandinė turi būti prijungta specialiu apsaugos nuo nuotėkio trumpojo jungimo įtaisu.

Kaip prijungti ZigBee Smart Plug

1. Atsisiųskite SmartThings, Amazon Alexa arba HUE programėlę nuo  arba .



SmartThings



Amazon Alexa



HUE

2. Nustatykite šakotuvą pagal programos naudotojo gaires. Prisijungimas prie PHILIPS Hue

1. ĮJUNKITE „Smart-Plug“ maitinimą;
2. Eikite į Hue programos puslapį „Nustatymai“ ir pasirinkite „Pridėti įrenginį“;
3. Pridėkite „Socket“ ir patvirtinkite „Search“;
4. Palaukite, kol pasirodys naujas įrenginys (galite pakeisti jo pavadinimą);
5. Eikite į puslapį „Pagrindinis“, pasirinkite kambarį ir pridėkite jį.

Prisijungimas prie Amazon Alexa

1. ĮJUNKITE „Smart-Plug“ maitinimą;
2. Paklauskite: „Alexa, atrask įrenginius!“;
3. Prijungus Smart-Plug duos LED signalų mirksėjimą;
4. Norėdami valdyti „ZigBee Smart Plug“, naudokite „Alexa“.

Prisijungimas prie SmartThings

1. ĮJUNKITE „Smart-Plug“ maitinimą;
2. Kai „Smart-Plug“ įjungus susiejimo režimą*, atidarykite „SmartThings“ programą ir spustelėkite „+“
3. Spustelėkite „Įrenginys“ → „SmartThings“ → „Apšvietimas“ → „Lizdas“ → „Pradėti“

* Įjungus įrenginį, jis pereis į susiejimo režimą – pirmojo naudojimo metu mirksi LED signalo indikatorius. Įrenginys išeis iš susiejimo režimo, jei kitų operacijų nebus ilgą laiką. Norėdami rankiniu būdu įjungti susiejimo režimą, palaikykite jungiklį 5 sekundes, kol pradės mirksėti LED signalas.

Gamykliniai nustatymai

Norėdami iš naujo nustatyti įrenginį, palaikykite jungiklį 5 sekundes, kol LED signalas mirksės ir nustos. Įrenginys persijungs į poravimo režimą.

EE ZIGBEE NUTIKAS PISTIK

ZigBee Smart Plug kasutatakse traditsiooniliste pistikupesade ümbermõtestamiseks. Mobiilirakendusega Smart Plugi saab kaugjuhtimisega sisse/välja lülitada ning sellel on taimerlülit. THORGEON Smart Plugil on hääljuhtimine, jagamise juhtimine ja nutikad stseenifunktsioonid. Beebikaitse: tungraud on varustatud sõltumatu turvauksega; Ülevoolukaitse: kui töövool on suurem kui nimitöövool, lülitub relee välja; Leegiaeglustav kaitse: V0 klassi leegiaeglustav materjal, mis muudab seadmed vastupidavamaks kõrgete temperatuuride eest.

Märge:

1. Kui Smart Plugi pistikupesa kasutab esialgset jaotusvõrku, ei saa koormust ühendada. Pärast jaotusvõrgu õnnestumist saab teadaolevatel töötingimustel koormuse ühendada
2. Toote kasutamisel on kõik ülevoolufunktsioonid abifunktsioonid ja välisahel tuleb ühendada spetsiaalse lekke lühisekaitse seadmega.

Kuidas ühendada ZigBee nutikat pistikut

1. Laadige alla rakendus SmartThings, Amazon Alexa või HUE alates  või .



SmartThings



Amazon Alexa



HUE

2. Seadistage jaotur rakenduse kasutajajuhiste järgi. PHILIPS Hue'iga ühendamine

1. Lülitage Smart-Plug sisse;
2. Minge rakenduse Hue lehele "Seaded" ja valige "Lisa seade";
3. Lisa "Socket" ja kinnita "Otsi";
4. Oodake, kuni kuvatakse uus seade (saate selle nime muuta);
5. Minge avalehele, valige tuba ja lisage see.

Ühenduse loomine Amazon Alexaga

1. Lülitage Smart-Plug sisse;
2. Küsi: "Alexa, avasta seadmed!";
3. Smart-Plug vilgub, kui see on ühendatud;
4. Kasutage ZigBee Smart Plugi juhtimiseks Alexat.

SmartThingsiga ühenduse loomine

1. Lülitage Smart-Plug sisse;
2. Kui Smart-Plug lülitub sidumisrežiimi*, avage rakendus SmartThings ja klõpsake nuppu +
3. Klõpsake "Seade" → "SmartThings" → "Valgustus" → "Socket" → "Start"

* Pärast sisselülitamist lülitub seade sidumisrežiimi – esmakordsel kasutamisel vilgub LED-signaali indikaator. Seade väljub sidumisrežiimist, kui järgmisi toiminguid pikka aega ei tehta. Sidumisrežiimi käsitsi sisenemiseks hoidke lülitit 5 sekundit all, kuni LED-signaal hakkab vilkuma.

Tehaseseadete taastamine

Seadme lähtestamiseks hoidke lülitit 5 sekundit all, kuni LED-signaal vilgub ja lakkab. Seade lülitub sidumisrežiimi.

THORGEON

ZIGBEE SMART PLUG

01013



Scan me
www.thorgeon.com/01013

Manufactured in PRC



www.thorgeon.com
SIA "ATTA", Daugavgrivas street 77, Riga, Latvia, LV-1007